



Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

ECAD5002C

Yr Iaith ar Daith 2
Theory

Pwy i gysylltu?

- ▶ **Diane Thomas (Cyflynydd y Modiwl)**
d.b.thomas@uwtsd.ac.uk

Aseiniad 1 – 40%

Lluniwch ymateb
beirniadol i'r cwestiwn
canlynol:

Pe byddai model Gwlad y
Basg yn cael ei
fabwysiadu yng
Nghymru pa fath o
newidiadau y byddai'n
rhaid eu cyflwyno i
addysgu Cymraeg yn y
sector cyfrwng Saesneg?

Give a critical response
to the following
question:

If the Basque model were
to be adopted in Wales
what changes would
need to be implemented
to the teaching of Welsh
in the English-medium
sector?

Cyflwyno / Submission
7/1/19

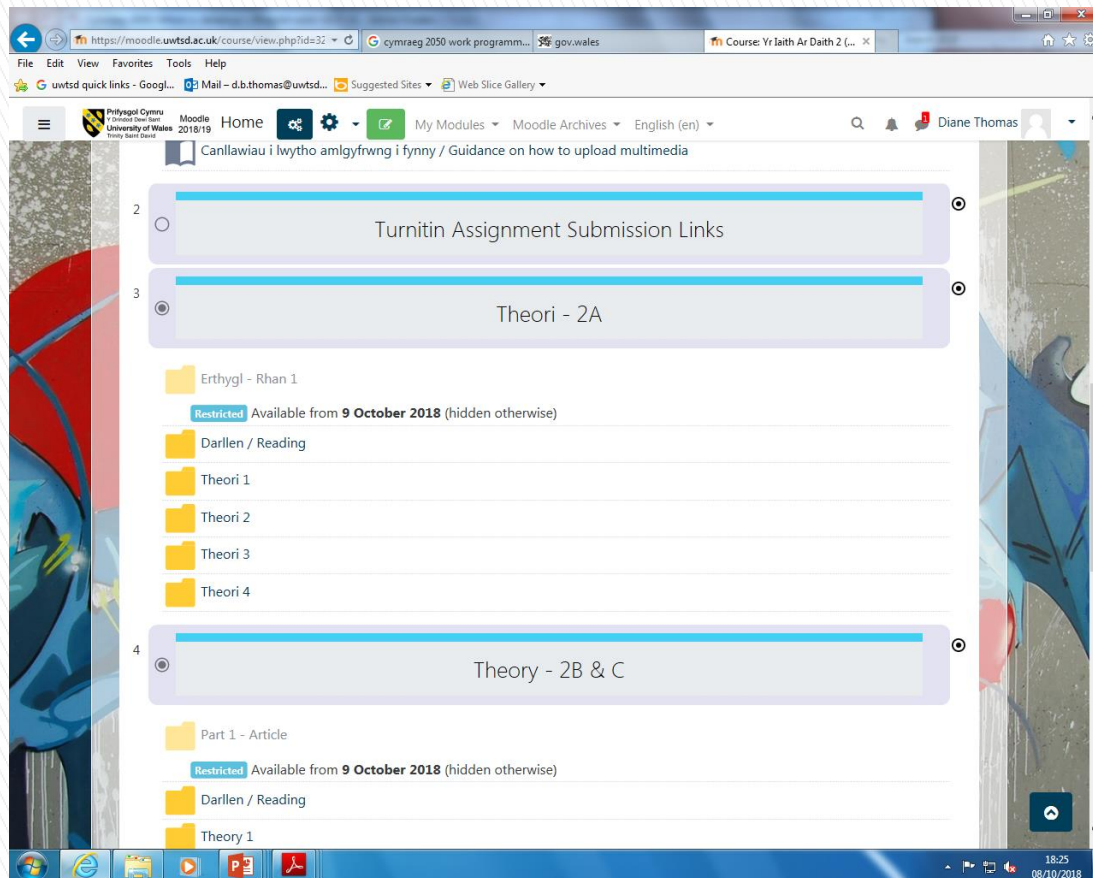
Dychwelyd / Handback
4/2/19

Erthygl

- ▶ Adran 5.
- ▶ Gwlad y Basg

Article

- ▶ Section 5.
- ▶ The Basque Country



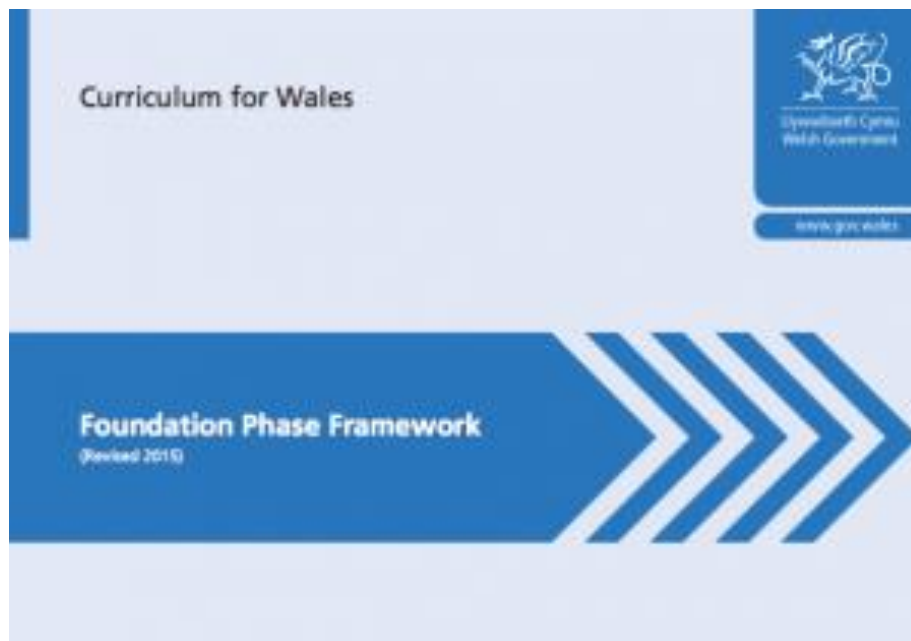
Darpariaeth cyfrwng Cymraeg

Welsh medium provision



- ▶ <https://beta.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2018-02/difinio-ysgolion-yn-%C3%B4l-y-ddarpariaeth-cyfrwng-cymraeg.pdf>

http://dera.ioe.ac.uk/7302/2/defining-schools-welsh-medi2_Redacted.pdf



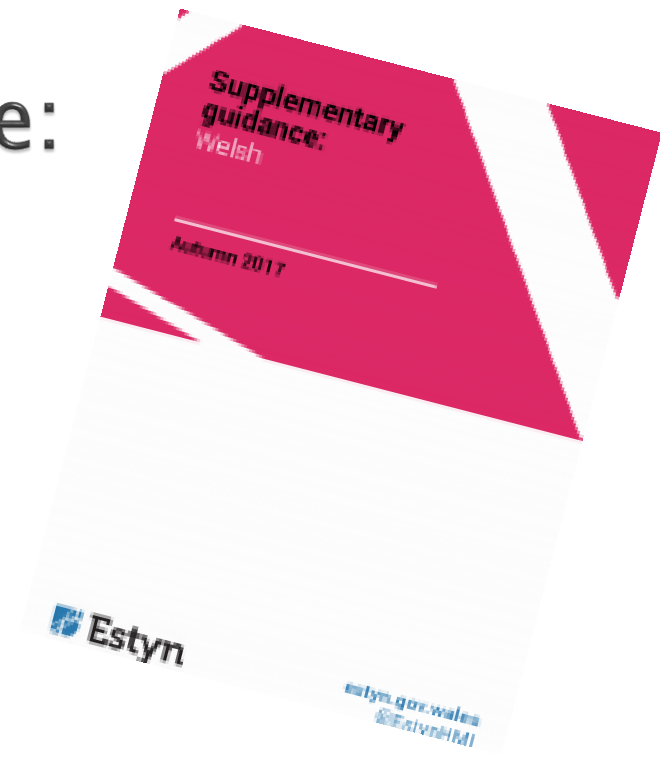


Estyn



Supplementary guidance: Welsh

- ▶ Autumn 2017



- ▶ <https://www.estyn.gov.wales/document/supplementary-guidance-welsh-0>



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

www.cymru.gov.uk

One language for all

Review of Welsh second language at Key Stages 3 and 4

Report and recommendations

September 2013

Dyfodol Llwyddiannus Successful Futures

Independent Review of Curriculum
and Assessment Arrangements in Wales

Professor Graham Donaldson CB
February 2015



Mae Strategaeth Cymraeg 2050 yn nodi dull hirdymor Llywodraeth Cymru o gyrraedd y targed o filiwn o siaradwyr Cymraeg erbyn 2050



<http://www.cynulliad.cymru/laid%20documents/gen-ld11108/gen-ld11108-w.pdf>

The Cymraeg 2050 Strategy sets out the Welsh Government's long-term approach to achieving the target of a million Welsh speakers by 2050



<http://www.cynulliad.cymru/laid%20documents/gen-ld11108/gen-ld11108-e.pdf>

Cyflwyniad

“Mae’r Gymraeg yn un o drysorau Cymru. Mae’n rhan o’r hyn sy’n ein diffinio fel pobl ac fel cenedl”

“Mae addysg yn ganolog i’n gweledigaeth, ond mae’n rhaid i ni sicrhau fod ein pobl ifanc yn gadael y system addysg yn barod i ddefnyddio’r iaith ymhob cyddestun ac yn falch o gael gwneud hynny.”

Carwyn Jones, Prif Weinidog Cymru

Alun Davies, Gweinidog y Gymraeg

2017



Introduction

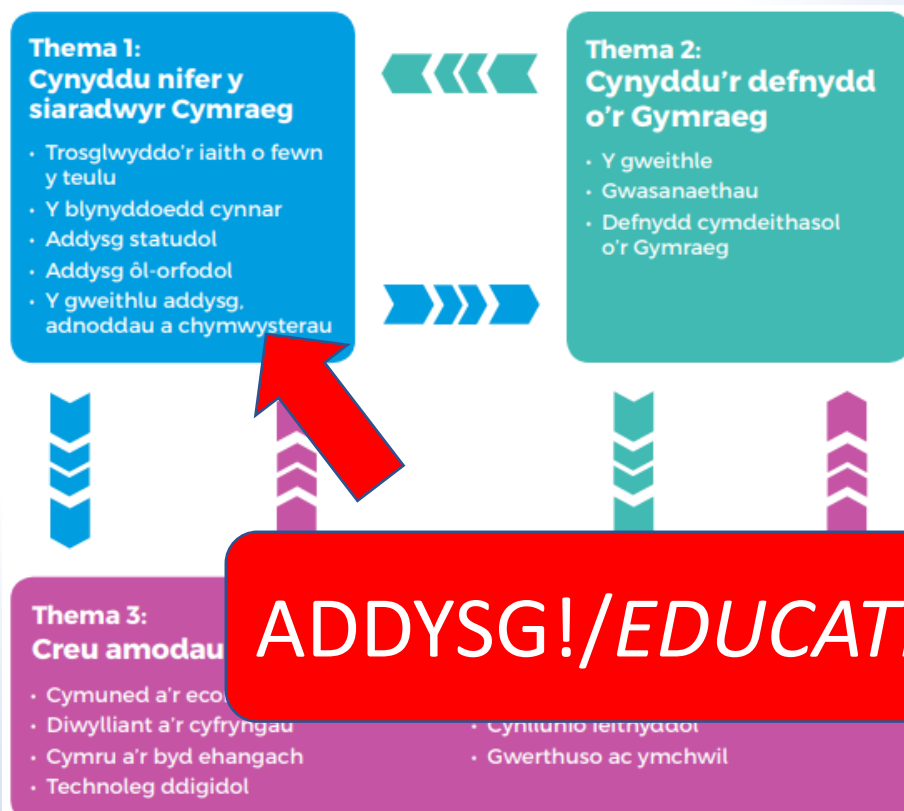
“The Welsh language is one of the treasures of Wales. It is part of what defines us as people and as a nation”

“Education is central to our vision, but we must ensure our young people come out of the education system ready and proud to use the language in all contexts.”

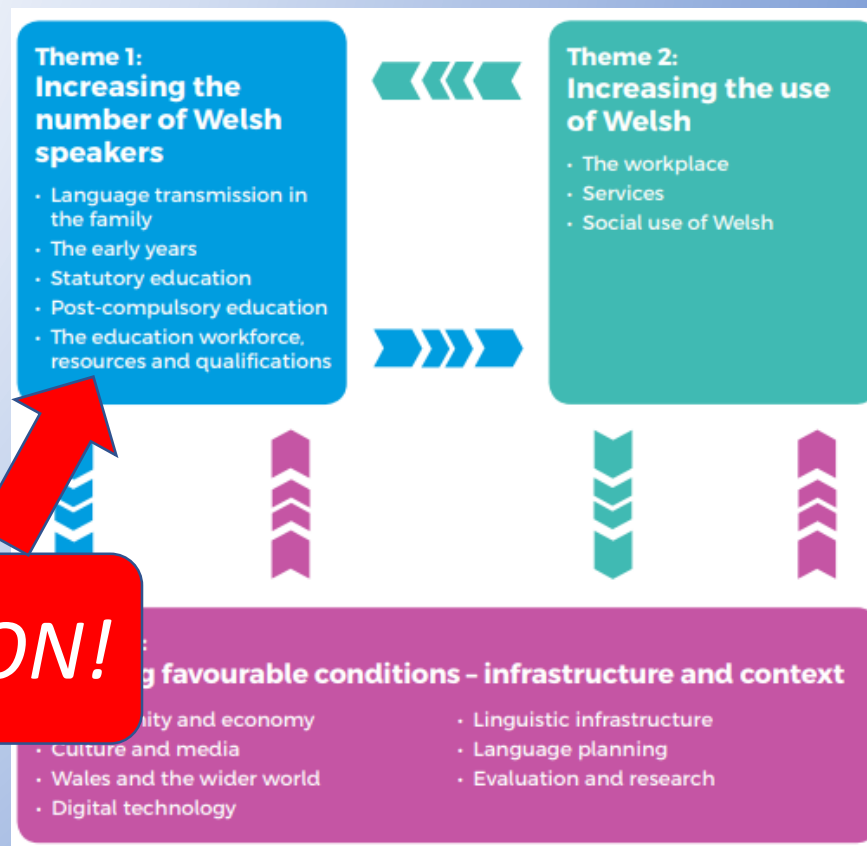
Carwyn Jones, Wales’ First Minister

*Alun Davies, Minister for the Welsh language
2017*

Tair thema strategol



Three strategic themes



Targedau

- Nifer y siaradwyr Cymraeg i gyrraedd 1 miliwn erbyn 2050
- Canran y boblogaeth sy'n siarad Cymraeg bob dydd, ac sy'n gallu siarad mwy nag ychydig eiriau o Gymraeg, i gynyddu o 10 y cant (yn 2013–15) i 20 y cant erbyn 2050.



Targets

- *The number of Welsh speakers to reach 1 million by 2050*
- *The percentage of the population that speak Welsh daily, and can speak more than just a few words of Welsh, to increase from 10 per cent (in 2013–15) to 20 per cent by 2050.*

Cyrraedd y miliwn

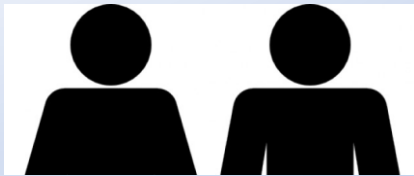
Reaching a million

- Yn 1911, roedd bron i filiwn (977,000) o siaradwyr Cymraeg tair oed a throsodd yng Nghymru
 - Mae angen oddeutu 438,000 o siaradwyr Cymraeg newydd erbyn 2050 er mwyn cyrraedd y targed o filiwn o siaradwyr
- *In 1911, there were almost a million (977,000) Welsh speakers aged three and over in Wales*
 - *Approximately 438,000 new Welsh speakers are needed by 2050 if we are to reach a million*

438,000

Trosglwyddo'r iaith o fewn y teulu

- Roedd Cyfrifiad 2011 yn nodi bod 82 y cant o blant tair i bedair oed yn gallu siarad Cymraeg yn yr aelwydydd pâr hynny lle roedd dau oedolyn yn gallu siarad Cymraeg. Mewn aelwydydd pâr lle roedd un oedolyn yn gallu siarad Cymraeg, roedd 45 y cant o blant tair i bedair oed yn gallu siarad Cymraeg.



82%

Language transmission in the family

- *The 2011 Census reported that in couple households where two adults could speak Welsh, 82 per cent of children between three and four years of age were also able to speak Welsh. In couple households where one adult could speak Welsh, 45 per cent of children three to four years of age were able to speak Welsh*



45%

Addysg

- Addysg drochi cyfrwng Cymraeg yw ein prif ddull ar gyfer sicrhau bod plant yn gallu datblygu eu sgiliau Cymraeg, ac ar gyfer creu siaradwyr newydd
- Rydym am i'n holl ddysgwyr gael y cyfle i fod yn ddwyieithog. Er mwyn cyrraedd miliwn o siaradwyr, bydd angen cynyddu nifer y dysgwyr mewn ysgolion cyfrwng Saesneg sy'n llwyddo i ddysgu'r iaith

Education

- *Welsh-medium immersion education is our principal method for ensuring that children can develop their Welsh language skills, and for creating new speakers*
- *We want all our learners to have the opportunity to be bilingual. In order to reach a million speakers, we will need to increase the number of learners in English-medium schools that succeed in acquiring the language*

Changes to reach a million speakers

- Make rapid progress to expand Welsh-medium early years provision by 150 nursery groups over the next decade to facilitate a seamless transition into Welsh-medium education*
- Increase the proportion of each school year group receiving Welsh-medium education from 22 per cent (based on 7,700 seven-year-old learners in 2015/16) to 30 per cent (about 10,500 in each year group) by 2031, and then 40 per cent (about 14,000 in each year group) by 2050*
- Transform how we teach Welsh to all learners in order that by 2050 at least 70 per cent of those learners report that they can speak Welsh by the time they leave school*
- Increase the number of primary teachers who can teach in Welsh from 2,900 to 3,900 by 2031 and 5,200 by 2050; increase the number of secondary teachers who can teach Welsh from 500 to 900 by 2031 and 1,200 by 2050; and increase the number of secondary teachers who can teach through the medium of Welsh from 1,800 to 3,200 by 2031 and 4,200 by 2050*
- Reform the post-16 Welsh-medium and bilingual education and skills offer to ensure that young people have the opportunity to continue developing bilingual skills to support a prosperous economy.*

Y Blynyddoedd Cynnar

- Y nod hirdymor ar gyfer ein darpariaeth yn y blynyddoedd cynnar yw cyrraedd sefyllfa lle mae plant dan bump oed wedi cael digon o gyswllt â'r Gymraeg i allu dechrau ar eu taith i fod yn siaradwyr Cymraeg rhugl.
- Ein bwriad yw gwneud cynnydd cyflym drwy ehangu darpariaeth y blynyddoedd cynnar yn y Gymraeg i 150 yn fwy o grwpiau meithrin dros y degawd nesaf er mwyn hwyluso pontio didrafferth i addysg cyfrwng Cymraeg.



The Early Years

- *The long-term aim for our early years provision is to reach a position where children under five have had sufficient contact with the Welsh language to be able to start on their journey towards fluency*
- *We will look to make rapid progress by expanding Welsh-medium early years provision by 150 nursery groups over the next decade to facilitate a seamless transition into Welsh-medium education.*

+150

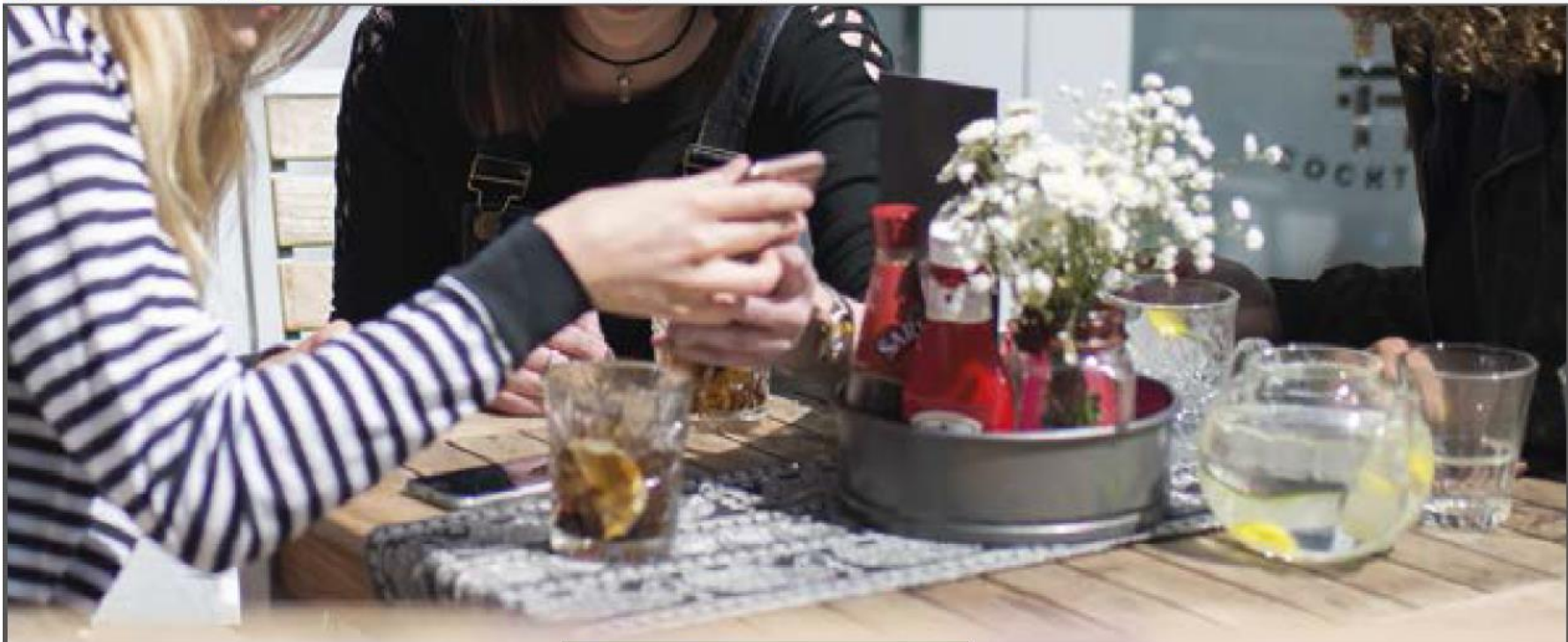
Addysg Statudol

- Gan nad oes disgwyl i'r boblogaeth gynyddu'n sylweddol dros amser, mae'n annhebygol y bydd angen agor nifer helaeth o ysgolion newydd. Felly, yr her i awdurdodau lleol fydd ad-drefnu'r ddarpariaeth er mwyn creu mwy o leoedd cyfrwng Cymraeg ac er mwyn sicrhau bod mwy o ysgolion dwyieithog, dros amser, yn cyflwyno cyfran uwch o'r cwricwlwm yn Gymraeg er mwyn rhoi seiliau ieithyddol cadarn i'r dysgwyr



Statutory Education

- *Since the population is not expected to increase substantially over time, it is unlikely that we will need substantial numbers of new schools. Therefore, the challenge for local authorities will be to reconfigure provision in order to create more Welsh-medium places and, over time, ensure that more bilingual schools introduce a higher proportion of the curriculum in Welsh to give learners strong linguistic foundations*



Group of young women talking and eating at table outside cafe

Cymraeg 2050: A million Welsh speakers

Work programme 2017-21

Work programme 2017-2021

- *Support the expansion of Welsh-medium early years provision by 40 nursery groups;*
- *Improve planning of Welsh-medium early years provision to facilitate progression into Welsh-medium statutory education;*
- *Increase number of seven year olds in Welsh-medium education from 7,700 (22%) to c.8,400 (24%);*
- *Increase the number of primary teachers teaching through the medium of Welsh from 2,900 to 3,100;*
- *Increase the number of secondary teachers teaching through the medium of Welsh from 1,800 to 2,200;*
- *Increase the number of secondary teachers teaching Welsh as a subject from 500 to 600.*
- *Review the Welsh Language (Wales) Measure 2011;*
- *Develop better support to enhance integration of in-migrants into Welsh speaking communities drawing on similarities with the Voluntariat per la Llengua Programme in Catalunya.*

Erthygl

- ▶ Adran 5.
- ▶ Gwlad y Basg

Article

- ▶ Section 5.
- ▶ The Basque Country



References

- Donaldson, G. (2015) *Successful Futures: independent Review of Curriculum and Assessment Arrangements in Wales*. Cardiff: Welsh Government
- Estyn. (2013) *Welsh Language Development in the Foundation Phase*. Cardiff: Estyn
- Welsh Government (2007) *Defining Schools According to their Welsh Medium Provision*, Caerdydd: Welsh Government
- Welsh Government (2013b) *One language for all – Review of Welsh second language at Key Stages 3 and 4*. Cardiff: WG
- Welsh Government (2017) *Cymraeg 2050 A million Welsh speakers*. Cardiff: Welsh Government
- 